

Hannah G. Treadway

bilingual sentence processing | code-switching | bilingualism & cognition

Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

PO Box 117405, Gainesville, FL, 32611, U.S.A.

(941)-718-1375 • treadwayhannah@ufl.edu • hannahtreadway.github.io

RESEARCH INTERESTS

My current research seeks to characterize how extralinguistic, experiential dimensions of bilingual language use interact with structural language knowledge to modulate bilingual sentence processing and cognition using eye-tracking and EEG. Specifically, I am interested in how bilingual context and environmental exposure to asymmetric production frequencies in code-switching may affect the cognitive mechanisms recruited to process both unilingual and code-switched linguistic input.

EDUCATION

2023-present	Ph.D. in Spanish (Hispanic Linguistics) University of Florida (Advisors: Dr. Jorge Valdés Kroff and Dr. Edith Kaan)
2021-2023	M.A. in Spanish (Hispanic Linguistics) University of Florida (Advisor: Dr. Jorge Valdés Kroff)
2020	B.A. with honors in Spanish and Music, <i>summa cum laude</i> Ohio Wesleyan University

FUNDING SOURCES AND AWARDS

FELLOWSHIPS

2025-2026	The Networking and Expanding Undergraduate Research on the Neurobiology of Aging Program (NEURON-Aging) Near Peer Mentor (NIH NIA Award No. 5R25AG076396-03 to Sara Burke), University of Florida
2024-2026	PhD Research Assistantship (NSF Award No. BCS-2341628 to Eleonora Rossi), University of Florida
2024	PhD Research Assistantship (NSF Award No. BCS-2017251 to Edith Kaan), University of Florida
2021-2025	Graduate Student Teaching Assistantship, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2019 Baran Fellowship (\$6.5k), Ohio Wesleyan University

AWARDS

*Denotes joint award with undergraduate mentee.

2026 Center for European Studies Travel Grant (\$500), University of Florida

2026 CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida

2026 Graduate Student Council Travel Grant (\$500), University of Florida

2026 Center for Latin American Studies Travel Grant (\$500), University of Florida

2025-2026 *Language Learning* Dissertation Grant (\$2k)

2025 Center for the Humanities and the Public Sphere Grant Writing Workshop Award (\$300), University of Florida

2025 Center for Cognitive Aging and Memory Student Travel Award (\$1.5k), University of Florida

2025 CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida

2025 Contraseña Professional Development Fund Award (\$2k), Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2025 Graduate Student Travel Supplement Grant (\$375), 38th Annual Conference on Human Sentence Processing

2025 Graduate Student Council Travel Grant (\$400), University of Florida

2025 CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida

2024-2025 Outstanding PhD Student in Spanish Linguistics (\$100), University of Florida

2024-2025 *CLAS Scholars Award (\$3k), University of Florida

2024 CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida

2024 SPS Graduate Student Travel Award (\$800), University of Florida

2023-2024 Graduate Student Teaching Award (\$500), University of Florida

2023 CLAS Graduate Student Travel Award (\$300), University of Florida

2023 SPS Graduate Student Travel Award (\$800), University of Florida

2023 Graduate Student Council Travel Grant (\$350), University of Florida

2023 Award for Cooperative Leadership in Teaching Spanish (\$100), University of Florida

2023 SPS Graduate Student Travel Award (\$88), University of Florida

2022 Honorable Mention, NSF Graduate Research Fellowship Program

2021-2022 Outstanding M.A. Student in Spanish Linguistics (\$100), University of Florida

2021 Academic Achievement Award in Modern Foreign Languages (\$100), Ohio Wesleyan University

2021 Sam and Marion Gannis Academic Achievement Award in Music,

Ohio Wesleyan University
2019-2020 **Donald E. Lenfest Award in Spanish (\$750), Ohio Wesleyan University**

HONORS

2021	Phi Beta Kappa, Ohio Wesleyan University
2020	University Honors, Ohio Wesleyan University (Final Thesis: "Codeswitching Intuitions of English-L1 Spanish-L2 Learners: Existing Literature and Proposals for Future Investigations")
2020	Departmental Honors in Modern Foreign Languages, Ohio Wesleyan University (Final Thesis: "Medieval Ballads in Miniature: Shadow of Myself: A Review of the Modernization of the Medieval Spanish Romance Genre Through Adaptation")
2020	Course Honors in Women and Power in Early Modern Spain, Ohio Wesleyan University (Final Project: "El pecado capital y el didactismo en <i>La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades</i> ")
2019	Course Honors in Spanish Bilingualism, Ohio Wesleyan University (Final Project: "Organización léxica de bilingües")
2017-2020	Dean's List, Ohio Wesleyan University

PRESENTATIONS

ORAL PRESENTATIONS

*Denotes presentation with (under)graduate mentee as first author and/or presenter.

Treadway, H., Tomic, A., Lavrentovich, A., & Valdés Kroff, J. 2026. Perceived accent impacts sentence processing of bilingual code-switching. Paper to be presented at *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*. University of Reading (Reading, United Kingdom). January 12–14.

Treadway, H., O'Sullivan, M., Cheung, K.P., Navarro, E, & Rossi, E. 2026. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Paper to be presented at *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*. University of Reading (Reading, United Kingdom). January 12–14.

Treadway, H., Valdés Kroff, J., Kheder, S., & Kaan, E. 2025. Cognitive control adaptation in code-switching: An ERP study. Paper presented at *Architectures and Mechanisms for Language Processing (AMLap 2025)*. Univerzita Karlova (Prague, Czechia). September 4–6.

Rossi, E., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., Cheung, K.P., & Navarro, E. 2025. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Paper presented at *The 15th International Symposium on Bilingualism (ISB15)*. (San Sebastián, Spain). June 9–13.

*Singleton, J., **Treadway, H.**, Kuntz, C., Lotze, E., Valdés Kroff, J., Grüter, T., & Kaan, E. 2025. Can attention modulate predictive eye-movements in sentence processing? Paper presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.

Treadway, H., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2024. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Paper presented at *UIC Bilingualism Forum*. University of Illinois at Chicago (Chicago, Illinois). October 24–25.

Treadway, H., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2024. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Paper presented at *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (Puebla, Mexico). January 10–12.

Treadway, H., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2023. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Paper presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. University of Florida (Gainesville, Florida). October 21.

Treadway, H., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2023. The role of passive exposure in code-switch constraint acquisition: Analyzing L2 learners' online processing of code-switched structures in Spanish-English. Paper presented virtually at *The International Symposium on Bilingualism 14 (ISB14)*. Macquarie University (Sydney, Australia). June 26–30.

Nieto-Cuevas, G., **Treadway, H.**, Lew, J., & Rodríguez, P. 2021. *Medieval Ballads and Our New Gold*: Collaborative Theatre Projects in the Digital Era. Paper presented virtually at *37th Annual Symposium for the Association for Hispanic Classical Theater*. July 5.

POSTER PRESENTATIONS

*Denotes presentation with (under)graduate mentee as first author and/or presenter.

Treadway, H., Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2025. The neural bases of Theory of Mind: The role of language profile. Poster to be presented at *Society for the Neurobiology of Language 2025*. Gallaudet University (Washington, District of Columbia). September 12–14.

Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster to be presented at *Society for the Neurobiology of Language 2025*. Gallaudet University (Washington, District of Columbia). September 12–14.

Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *The 15th International Symposium on Bilingualism (ISB15)*. (San Sebastián, Spain). June 9–13.

*Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Center for Aging and Memory Research Day*. University of Florida (Gainesville, Florida). April 21.

Treadway, H., Curado, M., Dabrowski, A., Kuntz, C., Perez, S., Sane, K., Shaw, O., Valdés Kroff, J., Kheder, S., & Kaan, E. 2025. Cognitive control adaptation in code-switching: An ERP study. Poster presented at *38th Annual Conference on Human Sentence Processing*. University of Maryland (College Park, Maryland). March 27–29.

*Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Department of Neuroscience Research Fair*. University of Florida (Gainesville, Florida). February 24.

Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Weisberg, S, & Ebner, N. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *2025 Dallas Aging and Cognition Conference*. (Dallas, Texas). February 20–22.

Treadway, H., Curado, M., Dabrowski, A., Kuntz, C., Perez, S., Sane, K., Shaw, O., Valdés Kroff, J., Kheder, S., & Kaan, E. 2025. Cognitive control adaptation in code-switching: An ERP study. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.

*Zarsadias, E., **Treadway, H.**, & Rossi, E. 2025. Analyzing changes in Voice Onset Time during short-term L2 learning in aging. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.

***Treadway, H.**, Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2025. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.

*Kunath, J., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., & Rossi, E. 2025. New language training promotes neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.

*Kunath, J., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., & Rossi, E. 2025. New language training promotes neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *The 15th Annual North Central Florida Society for Neuroscience Conference*. (Gainesville, Florida). February 7.

Treadway, H., Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2024. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Poster presented at *Psychonomic Society 65th Annual Meeting*. (New York City, New York). November 21–24.

Kunath, J., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., & Rossi, E. 2024. New language training promotes neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Psychonomic Society 65th Annual Meeting*. (New York City, New York). November 21–24.

*Marino, C., **Treadway, H.**, & Valdés Kroff, J. 2024. The influence of community-specific code-switching norms on online comprehension in early Spanish-English bilinguals.

Poster presented at *UIC Bilingualism Forum*. University of Illinois at Chicago (Chicago, Illinois). October 24–25.

Treadway, H., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2024. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Poster presented at *37th Annual Conference on Human Sentence Processing*. University of Michigan (Ann Arbor, Michigan). May 16–18.

Kaan, E., **Treadway, H.**, Singleton, J., Kessler, A., Kuntz, C., Valdés Kroff, J., & Grüter, T. 2024. Can attention modulate prediction in sentence processing? Prediction and attention: An eye-tracking study. Poster presented at *37th Annual Conference on Human Sentence Processing*. University of Michigan (Ann Arbor, Michigan). May 16–18.

Treadway, H., Singleton, J., Kessler, A., Kuntz, C., Valdés Kroff, J., Grüter, T., & Kaan, E. 2023. Can attention modulate prediction in sentence processing? Prediction and attention: An eye-tracking study. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. University of Florida (Gainesville, Florida). October 21.

PUBLICATIONS

IN PREPARATION

[†] Denotes co-first authorship.

Singleton, J., **Treadway, H. G.**, Kuntz, C., Grüter, T., Valdés Kroff, J. R., & Kaan, E. (*in prep*). Task effects on predictive eye movements.

[†] Kheder, S., [†] **Treadway, H. G.**, Valdés Kroff, J. R., & Kaan, E. (*in prep*). Code-switching and cognitive control adaptation: An EEG study.

Treadway, H. G., Marino, C., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. R. (*in prep*). Experience-driven adaptation in Spanish-English code-switching processing.

PEER-REVIEWED

Treadway, H. G., Higdon, J., & Valdés Kroff, J. R. (2025). Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. *Isogloss. Open Journal of Romance Linguistics*, 11(4), 1–27.
<https://doi.org/10.5565/rev/isogloss.519>

Valdés Kroff, J. R., **Treadway, H. G.**, Guzzardo Tamargo, R. E., & Dussias, P. E. (*forthcoming*). Sensitivity to codeswitching asymmetries in second language sentence processing. In D. Kascelan, M. C. Parafita Couto, P. Webb Davies, & R. Pérez Tottam (Eds.), *Current insights into code-switching*. Language Science Press.

Nieto-Cuevas, G. Y., **Treadway, H.**, Lew, J., & Rodríguez, P. (2022). *Medieval Ballads in Miniature and Our New Gold*: Collaborative theatre projects in the Digital Era. *Comedia Performance*, 19(1), 85–100.

RESEARCH, PROFESSIONAL DEVELOPMENT, AND INTERNSHIPS

RESEARCH

2022-present

Affiliate Member: Brain, Language, and Bilingualism Lab

(PIs: Dr. Edith Kaan & Dr. Eleonora Rossi), University of Florida

- Experimental design and programming (E-Prime; Experiment Builder; Gorilla; Praat; Qualtrics; Google Forms)
 - Eye-tracking: reading; Visual World Paradigm
 - EEG: resting state; Rapid Serial Visual Presentation; auditory presentation; cross-task paradigms; production paradigms; cognitive batteries
 - Behavioral: Personal social network; category fluency; cognitive batteries
- Supervision of (under)graduate research assistant teams conducting EEG, eye-tracking, and behavioral data collection; coding; and analysis
- ERP/TFR pre-processing and analysis (MATLAB: ERPLAB; FieldTrip; BrainVision Analyzer; R Studio)
- Eye-tracking pre-processing and analysis (Data Viewer; Get Reading Measures; R Studio)
- Personal social network analysis

2022-present

Affiliate Member: Spanish Heritage Language Research Lab (PI: Dr.

Diego Pascual y Cabo), University of Florida

- Experimental design and programming (Gorilla)
 - Behavioral: self-paced reading; voice onset time paradigms; picture naming; category fluency; personal social network

2021-present

Member and Graduate Student Project PI: Bilingual Sentence Processing Lab (PI: Dr. Jorge Valdés Kroff), University of Florida

- Experimental design and programming (Experiment Builder; E-Prime; Praat; Qualtrics; Google Forms)
 - Eye-tracking: reading; Visual World Paradigm
 - Behavioral: proficiency measures; cognitive batteries

- Supervision of (under)graduate research assistant teams conducting eye-tracking and behavioral data collection, coding, and analysis
- Eye-tracking pre-processing and analysis (Data Viewer; Get Reading Measures; R Studio)
- Mentorship of undergraduate independent research (behavioral, eye-tracking)

2019-2020

Undergraduate Co-Investigator, Department of Modern Foreign Languages (PI: Dr. David Counselman) and Department of Psychology (Advisor: Dr. Lynda Hall), Ohio Wesleyan University

- Experimental design and programming (E-Prime)
 - Behavioral: self-paced reading; proficiency measures

2019

Dussias Brain Tracking Lab Undergraduate Research Assistant, Pennsylvania State University

- Data collection (EEG, eye-tracking, cognitive batteries)
- Behavioral coding and analysis (E-Prime, Praat)

PROFESSIONAL DEVELOPMENT: EXTRAMURAL

2025

Advanced Methods in Frequentist Statistics with Julia, Ninth Summer School on Statistical Methods for Linguistics and Psychology, Universität Potsdam (Potsdam, Germany)

2025

Personal Networks: Theories, Methods, and Applications, Universitat Autònoma de Barcelona (Barcelona, Spain)

PROFESSIONAL DEVELOPMENT: INTRAMURAL

2025

Grant Writing Workshop Series, Center for the Humanities and the Public Sphere, University of Florida

2024

Preparing Future Faculty, University of Florida

2023

Women Lead, University of Florida

2023

Inclusive Mentoring Academy for Graduate Education (STEM), University of Florida

INTERNSHIPS

2022

Spanish Heritage Language Program (SHLP) Intern, University of Florida

TREADWAY

CV | January 2026

- Observed all SHLP courses
- Participated in weekly program meetings
- Developed SHLP course activities
- Conducted research on topics relevant to heritage language pedagogy

2020

Dragoncillo Troupe Intern

- Translated English texts into Spanish
- Contributed to discussions about bilingual, inclusive performance practices

TEACHING AND WORKSHOPS

COURSES

2025	SPN 3573: Immersion in a Hispanic Community Teaching assistant, 1 section, UF in Costa Rica: Cultivating Community through Service-Learning, University of Florida in Costa Rica
2025	SPN 2271: Intensive Intermediate Spanish Course instructor, 1 section, UF in Costa Rica: Cultivating Community through Service-Learning, University of Florida in Costa Rica
2024	SPN 3036: Spanish for the Health Professions Teaching assistant, 2 sections, University of Florida
2024	SPN 3700: Introduction to Hispanic Linguistics Lead instructor, 1 section, University of Florida
2023-2024	SPN 2340: Introduction to Reading and Writing for Spanish Heritage Speakers Lead instructor, 3 sections, University of Florida
2023	SPN 2340: Introduction to Reading and Writing for Spanish Heritage Speakers Course instructor, 1 section, University of Florida
2023	SPN 3700: Introduction to Hispanic Linguistics Course instructor, 1 section, University of Florida
2022-2023	SPN 1131: Beginning Spanish II Course instructor, 4 sections, University of Florida
2022-2023	SPN 3700: Introduction to Hispanic Linguistics Teaching assistant, 2 sections, University of Florida
2022	SPN 2200: Intermediate Spanish I Course instructor, 1 section, University of Florida
2021	SPN 1130: Beginning Spanish I

TREADWAY

CV | January 2026

Course instructor, 2 sections, University of Florida

WORKSHOPS

2025 **Introduction to Julia for psycholinguistic research**
Workshop organizer and presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2025 **Communicating linguistics with broader audiences**
Workshop organizer and co-presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2025 **From immigration to integration: Insights into mental health, language acquisition, and educational strategies for migrant children**
Graduate student organizer, Center for European Studies, University of Florida

2025 **EEG and eye-tracking demonstrations for SPN 6806: Psychology of Bilingualism, Bilingual Minds and Brains**
Organizer and coordinator, University of Florida

2024-2025 **EEG demonstration for LIN 4790: Brain and Language**
Graduate student co-organizer, University of Florida

2024 **UF New Teaching Assistant Orientation 2024: Panel of Experienced Instructors**
Panelist, Graduate School, University of Florida

2023 **Best practices in STEM mentorship: An introductory workshop on effective mentoring relationships**
Workshop organizer and presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2023 **Summer intensive: Methods of psycholinguistic bilingualism research**
Biweekly workshop organizer and presenter, Bilingual Sentence Processing Lab, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2023 **The data is in the eyes of the participants: Introduction to eye-tracking for linguistics research**
Workshop organizer and co-presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2022 **Spanish in Transition**

Co-organizer, Undergraduate Linguistics Society and Mesa de Español,
University of Florida

2022 **Foreign Language Teaching**

Panelist, Modern English Structure, Department of Linguistics,
University of Florida

SERVICE

EXTRAMURAL

2025-2026 **Executive Committee (Junior Member), Society for Human Sentence Processing**

2023-2024 **Academic Journal Reviewer**

Frontiers in Psychology

Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics

INTRAMURAL

2025-2026 **Graduate student representative**

Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2021-2025 **Graduate student coordinator, Psycholinguistics Reading Group**

University of Florida

2023 **Doctoral Dissertation Advisor/Mentoring Award committee**

UF Graduate School, University of Florida

2023 **Abstract review committee**

Florida Psycholinguistics Meeting, University of Florida

2022-2023 **Mentor of incoming graduate student**

Spanish Graduate Student Association (OEGE), University of Florida

2022 **Creator of materials for Lower Division Spanish**

Materials Creation Group, Lower Division Spanish, University of Florida

2022 **Volunteer, Department of Spanish and Portuguese Studies Open House**

Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

2019-2020 **Member of Department of Modern Foreign Languages Student Board**

Department of Modern Foreign Languages, Ohio Wesleyan University

2019-2020 **Tutor of Music Theory**

Department of Music, Ohio Wesleyan University

2019 **Student Coordinator for Ohio Wesleyan Summer Music Camp**

Department of Music, Ohio Wesleyan University

2018 **Student consultant for university admissions**

TREADWAY

CV | January 2026

Office of Admission, Ohio Wesleyan University
2017-2020 **Chairperson, Department of Music Student Board**
Department of Music, Ohio Wesleyan University

2017-2018 **Student co-coordinator of tutoring and accommodation services**
Sagan Academic Resource Center, Ohio Wesleyan University

COMMUNITY ENGAGEMENT

2022-2025 **Volunteer co-organizer of eye-tracking demonstrations**
Language Day, Cade Museum for Creativity and Invention